

## مجله علوم اجتماعی و انسانی دانشگاه شیراز

دوره بیست و دوم، شماره اول، بهار ۱۳۸۴ (پیاپی ۴۲)  
(ویژه‌نامه زبان و ادبیات فارسی)

### هویت ایرانی در ادب فارسی تا حمله مغول

دکتر منصور رستگار فسایی\*  
دانشگاه شیراز  
اطلس اثنی عشری\*\*

#### چکیده

ادبیات، گسترده‌ترین افق فرهنگی است که در خلال گزارش‌های آن، می‌توان، مؤلفه‌های اصلی هویت را از سرنوشت انسان در اجتماع که همچون کارکردهای معین به ظهور می‌رسد، باز شناخت. مؤلفه‌های پر بسامد هویت ایرانی، خصایص اصلی و بن‌مایه‌های فرهنگی ایرانی، در انواع ادبی با ساختارهای متفاوت، ظهوری مشابه دارند. در این مقاله، پس از بازشناسی و بررسی مفهوم ایران و ایرانی، از طریق بررسی ادب پارسی تا حمله مغول، کوشش شده است تا پر بسامدترین مؤلفه‌های فرهنگی هویت ایرانی جستجو و از طریق نمونه‌های باز آن معرفی گرددند.

**واژه‌های کلیدی:** ۱. هویت ایرانی ۲. مؤلفه‌های فرهنگی ۳. ادب پارسی تا حمله مغول.

#### ۱. مقدمه

مفهوم هویت فرهنگی، بیانگر نوعی پیوستگی زمانی از گذشته تاکنون است و بیانگر خصوصیات و توانمندی‌های بارور فرهنگی است که بقای جامعه را تضمین می‌کند. ادبیات، به عنوان نمود فرافکنی و تبلور احساسات و افکار خالق آن، بستری برای شناخت هویت فرهنگی است. هویت شاعر و نویسنده جلوه‌ای از هویت انسان زمان او و چه بسا، انسان در مفهوم زمان و مکان کلی و گسترده است. در ادبیات، می‌توان هویت فرهنگی و فلسفی انسان را بررسی کرد. نوع جهان‌بینی و نگرشی که نسل‌ها به فرزندان خود منتقل می‌کرده‌اند و هویتی که همسانی و این هم آنی با آن را، از نسل‌های بعد می‌خواسته‌اند.

#### ۲. بازشناسی و بررسی مفهوم ایران و ایرانی

سرزمین ایران، مانند یک مثلث، بین دو فرو رفتگی خلیج فارس در جنوب و دریای خزر در شمال است. ایران، مانند پلی، بین آسیای مرکزی و آسیای غربی است و نوعی برآمدگی می‌سازد که جلگه‌های آسیای داخلی را به نجد آسیای صغیر و اروپا می‌پیوندد. چه بسا همین موقعیت جغرافیایی، گویای تاریخ ایران و ایرانی است. ایران در مرکز نبردها و گذرگاه وiszهای تمدنی است. این موقعیت جغرافیایی یگانه، زمینه‌ساز جریان‌های خوشی و ناخوشی‌هایی گشته که کشور ما از میان آن سر برآورده است.

سرزمین دیگری نمی‌توان یافت که این چند خصوصیت در آن جمع شده باشد: همسایگی با سه تمدن کهن جهان؛ بر سر راه دو تمدن بزرگ شرق و غرب بودن، محاط شده از جانب سه قاره، پیوند داشتن با سراسر جهان از راه

\* استاد زبان و ادبیات فارسی

\*\* دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی

دریا؛ سرزمینی که تفاوت دمای هوا از نقطه‌ای به نقطه دیگر، پنجاه درجه سانتی‌گراد، تغییر کند.<sup>۱</sup>

ایران سرزمین نخستین امپراتوری جهانی است. سه هزار سال تمدن و ویژگی‌های قومی خود را در طول زمان با تمام درشتی‌های سرنوشت، حفظ کرده است. پس از پذیرش اسلام، پادشاهی فرهنگی را جانشین سلطه سیاسی کرده و هرگز از حضوری مؤثر و ژرف در جهان برکنار نبوده است.

ایران، سرزمینی است که به دوام و استواری در چهار راه گیتی می‌بالد. چنان که در برابر تمام یورش‌ها پایدار و نستوه، ایستادگی کرده است. مردمان این خاک، نسل اندرونی، مفهوم ایرانی بودن و ایرانی ماندن را به فرزندان خود منتقل کرده‌اند. تجلی این موج نیرومند و گسترده، در هنر و ادبیات ایرانی آشکار است.

آریاییان در هزاره دوم به نجد ایران آمدند و پس از درگیری با بومیان، نام سرزمین ایران را ایران نهادند. این نام، یادگار نخستین جایگاه آریاییان و بهشت افسانه‌ای آن‌ها «ایران ویجه» بود، و به دلایل احتمالی سرما و گرسنگی و افزایش جمعیت یا بروز اختلافات درون قومی آن را ترک کرده و راهی سرزمین‌های گرم جنوبی شدند.

درگیری آریاییان با مردم بومی و غیرآریایی، بخش عمده‌ای از روایات دینی و افسانه‌های حمامی مهاجران به شرق ایران را آفریده و زیربنای فرهنگ حمامی این قبایل، از طریق متنهای دینی و افسانه‌ای مردم، شکل گرفته است. نبردهایی که کنش «دیوان» در آن‌ها، اشاره به همین اقوام بومی مقهور آریاییان است.

Airya در پارسی باستان، Arya در اوستایی، Aira در سانسکریت و Air در ایرلندی، به معنی «نژاده، آزاده، اصیل و شریف» است. در اوستا و سنگ نوشته‌های هخامنشی، به مردم سرزمین ایران، آریا گفته شده است.<sup>۲</sup>

آریاییان این نام را به معنای نجیب و نژاده بر طوایف خود نهادند، در برابر بومیانی که آنان را «داسه» یعنی پست و زشت می‌نامیدند. همین نام‌گذاری تقابلی، به خود آگاهی ایرانیان تعبیر می‌شود و نقطه اوج آن، در اوستا است. جایی که ایرانی، ادعای رهبری جهان و ایجاد نظام جهان بر اساس بینش مبارزه نیک با بد را دارد.

برای تعیین مشخصات ملت‌ها، باید به عوامل مؤثر در تأمین معاش و نوع زندگی آن‌ها اشاره کرد. وجود یا عدم آب کافی، گستره جغرافیایی، دوری و نزدیکی به دریاها، منابع زیرزمینی، میزان گرما و سرما در هر ناحیه، میزان تهاجم اقوام و... از عوامل مؤثر در شکل‌گیری هویت و فرهنگ ملت‌های است. با توجه به این مطلب، گستره جغرافیایی ایران که در بین دو منطقه عظیم جمعیتی شرق و غرب عالم قرار دارد و از تمدن‌های بزرگ چین و هند و مدنیت‌های بین‌النهرین، مصر، یونان و روم بهره می‌برد، و نیز بر سه قاره اروپا، آسیا و آفریقا تسلط دارد و مشرف به آبهای گرم خلیج فارس و اقیانوس هند است، بهره‌مندی از تنوع ارضی و اقلیمی و دیگر عوامل، باعث شده ایرانیان ویژگی‌های منحصر به فردی داشته باشند.

ایجاد تمدن‌های تلفیقی، منطقه اصلی تسلط بر خاور میانه، سازش و همخوانی برای سهولت اختلاط و امتزاج با مردم، از جمله این ویژگی‌ها هستند؛ به گونه‌ای که اقوام برتری‌جوی بیگانه نیز پس از چندی خواه ناخواه خود را ایرانی شمرده و در فضای اندیشه ایرانی رنگ باخته‌اند.

## ۳. نگاهی به ادبیات فارسی تا حمله مغول و بررسی پر بسامدترین مؤلفه‌های فرهنگی هویت ایرانی

در شناخت عناصر فرهنگ، آن چه را که مادی نیست، فرهنگ غیرمادی گویند که شامل زبان، ادبیات، فلسفه، سیاست و دین می‌شود. اگر چه فرهنگ معنوی، برای برآوردن نیازهای گوناگون درون آدمی پیدید آمده؛ ولی باید به باد داشت که چگونگی پیدایش و تکامل آن در پیوند نحوه معیشت انسان‌ها و به طور ویژه، به فرهنگ مادی بوده است. قوم و پایداری فرهنگ، با انتقال آن از نسلی به نسل دیگر، با زبان نشانه‌ها و ایزار صورت می‌گیرد. ادبیات، در ساده‌ترین بیان سخنان برتر از کلام عادی است که در قالب نشر یا نظم شکل می‌گیرد. نگارش

احساسات، آرزوها، گستره تخیل و شعور انسان‌های برتری که درک و دریافت حساس‌تری داشته و در انتقال آن به دیگران تواناتر بوده‌اند، ادبیات را خلق کرده است.

از سوی دیگر، جو بسته دوران‌های اختناق، شعر را به صورت جایگاه مکنونات قلبی در آورده که با استعاره و کنایه، حرف و حدیث انسان آگاه را از اوضاع زمانه در خود جای می‌دهد. بنابراین دیوان شاعران یا نوشته هر نثر نویس، جزء مهمترین منابع تاریخی دوره‌های مختلف ایران است و بدون پرداختن به آن، کار تاریخ نگار ناقص می‌ماند. از آنجا که پس از اسلام، هنرهای دیگری چون موسیقی و رقص و مجسمه سازی جواز حضور در جامعه ایرانی، نیافت، شعر و ادبیات فارسی بار سنگین رسالت تمام هنرها را بر دوش کشید و برای شناخت راستین ایرانی و هویت او، می‌باید ادب پارسی را بازشناسی و بررسی کرد.

سخن از دوره‌های مختلف تاریخ ایران و تأثیر بر ادب فارسی، مجال افزون‌تر می‌طلبد. آنچه در این مختصراً می‌گنجد، توضیح درباره تیره‌های عمدۀ فکر ایرانی است که در دوره‌های مختلف تاریخی، در ادب فارسی آشکار شده است. سلاله‌های مختلفی که در ایران پس از اسلام به قدرت رسیدند، پس از حکومت صفاریان (۳۹۲-۴۴۷ ه.ق.)، که به «همت یعقوب لیث صفار» از حامیان ادب فارسی گردیدند؛ کم و بیش به جلب و حمایت شاعران و نویسنده‌گان روی آورند و تیره مدح و تملق در شعر فارسی در واقع پرورده همین توسل به مرکز قدرت بوده است.

ادب رسمی ایران، به طبقه خواص و برگزیدگان جامعه اختصاص داشت و از سوی دربار، حمایت می‌شد و نیز از آن چه درباره هویت ایرانی در ادب فارسی بررسی می‌کنیم، ادب خواص است و نه ادب عامه. باید یادآوری کنیم که در طول تاریخ ایران، سلسله‌های پادشاهی، از شاعران و ادبیان حمایت می‌کردند و تشویق سخنوران، موجب رونق ادبیات بوده است.

درباره ادبیات فارسی تا دوره مغول، به افق‌های اصلی آن اشاره می‌کنیم. نخست این‌که ادبیات فارسی پس از اسلام و امداد اندیشه‌های ایرانی پیش از اسلام است. در دوره سامانی، هنوز اندیشه‌ها و هویت ایرانی پیش از اسلام قوت دارد. شادی و آزادی جاری است. دوران حماسه‌ها و توجه به هویت ملی است.

عرفان و تفکر اشرافی به عنوان یکی از بن‌مایه‌های اصلی اندیشه ایرانی، در ادب فارسی جلوه می‌کند و اندک اندک، عرصه‌ای خاص را به خود اختصاص می‌دهد.

اندیشه اغتنام فرست و بهره‌گیری از حیات که به آن تفکر خیامی می‌گویند، نمونه دیگری از اندیشه ایرانی در ادب فارسی است.

عشق و دلدادگی نیز منظری است که ایرانی از ورای آن، خویشتن خویش را نگریسته و شرح احساسات درونی خود را بیان کرده است.

پس از حمله مغول نیز به وضوح حزن و اندوه و انکسار، انزوا طلبی و غمزدگی فضای ادب پارسی را تیره و سنگین می‌کند.

در پیامد سخن، به بررسی این نمونه‌ها در آثار ادب پارسی و میزان بسامد آن پرداخته‌ایم.

#### ۴. بررسی پر بسامدترین مؤلفه‌های فرهنگی هویت ایرانی در ادب پارسی

برای نوشتن این مقاله، از گویندگان قرن چهارم، سه دوره طاهریان، صفاریان و سامانیان، رودکی و فردوسی برگزیده شدند. فرخی، منوچهری، سنایی، شمس‌المعالی قابوس (نویسنده قابوس‌نامه)، از دوران غزنویان انتخاب شدند و از دوران سلجوقیان، فخرالدین اسعد گرگانی (ویس و رامین)، اسدی توosi (گرشااسب‌نامه) و سیاست‌نامه (خواجه نظام‌الملک) و چهار مقاله نظامی عروضی سمرقندی، برگزیده شدند.

بنابراین ده اثر، بدون توجه به نوع ادبی آن‌ها برگزیده شد و پیام اصلی، جهان‌بینی، اندیشه، نگرش و منشی را که

هر کدام در خلال نوشه‌های خود، به خوانندگان و نسل‌های بعد منتقل می‌کرده‌اند، بررسی شد. نوع ادبی شاهنامه و ساختار آن، با سیاستنامه، بسیار متفاوت است، با این همه بیانگر ویژگی‌های مشترک هویت ایرانی است. جالب‌تر این که هیچ کدام از این آثار، موضوع و روندی یک دست ندارند و به نظر می‌رسد، بهره‌هایی که اشاره کردیم، در تک تک این آثار قابل بررسی است.

جوهره این آثار به شرح زیر می‌باشد:

در شاهنامه فردوسی جوهره اصلی اثر، مقابله نیکی و بدی در پیکاری پایان‌ناپذیر است، «تبرد راستی با ناراستی» نبردی که در آن، آدمی مانند مبارز راه روشنایی باید بر اساس خرد ورزی و باور به نیروی یزدانی، با شر و ناپاکی پیکار کند.

در دیوان رودکی، با باور به ناپایداری و بی‌وفایی جهان؛ اندیشه اغتنام فرصت، شادی و شادخواری رو به رو می‌شویم.

جوهره اشعار منوچهری وصف زیبایی‌های طبیعت؛ شادی موسیقی و توصیفات متمایل به اشرافی‌گری است.

اشعار فرخی سیستانی، به مدح شاهان و بر انگیزش سلطان به عدل و بخشش اختصاص دارد.

جوهره گرشاسبنامه اسدی توسي، ارزش سخن، پند و اندرز و اهمیت دین‌داری است.

در قابوس‌نامه با انعکاس پندنامه‌ها و اندرزهای ایران باستان اهمیت سخن، اهمیت خرد و تأکید بر اعتدال مواجه می‌شویم.

ویس و رامین فخرالدین اسعد گرگانی، به شادی و شادخواری، وصف دلدادگی و اغتنام فرصت‌ها می‌بردازد.

سیاستنامه خواجه نظام‌الملک توسي، به فره ایزدی، سیاست‌مداری و محافظه‌کاری به عنوان راه‌کار و تدبیر امور باور دارد.

این موارد در چهار مقاله نظامی عروضی تکرار می‌شود.

اگر بخواهیم بیشترین همسانی‌های اندیشه‌ای و پرسامدترین پیام‌ها و اندیشه‌های ایرانی را در این آثار، تبیین کنیم، این موارد قابل ذکر است:

۱. خداشناسی، اهمیت دین و پیوند آن با پادشاهی؛
۲. اهمیت سخن و حفظ زبان؛
۳. اعتقاد به تقدير و گردش گردون و راز جستن سرنوشت از ستارگان؛
۴. تأکید بر خرد و خردورزی؛
۵. اشرافی‌گری و تجمل‌گرایی به جای طلب فقر و پریشان احوالی؛
۶. بخشش و داد و دهش؛
۷. راز پوشی و تأکید بر محافظه‌کاری و به نوعی ریاکاری ایرانیان؛
۸. اهمیت عدل و داد و لزوم دادگری؛
۹. نگرش به جهان بر پایه اغتنام فرصت و شادی و شادخواری و تأکید بر باده نوشی؛
۱۰. ناپایداری جهان و بی‌وفایی روزگار؛
۱۱. باور به خدایی بودن سلاطه شاهان و ایمان به فره ایزدی؛
۱۲. دوری از ننگ، نامجویی، کین‌کشی و انتقام؛
۱۳. ستایش فراوان میانه‌روی که شاید این همه فراوانی ستایش، دلالت بر عدمش داشته باشد؛
۱۴. پند و اندرز دادن، استناد به اندرزنامه‌های باستانی؛ اگر چه ایرانیان خود، به اندرزها عمل نمی‌کنند، اما پند می‌دهند و سخنان کوتاه اندرزگونه را دوست دارند؛

۱۵. فرا یاد آوری مرگ و ایمان به رستاخیز و زندگی پس از مرگ؛

۱۶. مبارزه دائم خیر و شر و دوگانگی در اندیشه ایران؛

به این ترتیب، میزان بسامد بالای این اندیشه‌ها؛ در ادب پارسی تا حمله مغول را، مؤلفه‌های هویت ایرانی می‌دانیم. نمی‌توان گفت تمام این موارد بیانگر خطوط پنهان هویت ایرانی است؛ زیرا حوزه بررسی ما ادبیات رسمی و ویژه طبقه خواص است. گسترهای که بدون شک، با ادب عامیانه متفاوت است و چه بسا، هویت ایرانی در ادب عامیانه، مؤلفه‌های دیگری را ترسیم کند.

## ۵. نمونه‌هایی از مهمترین مؤلفه‌های فرهنگی بر اساس میزان بسامد آن

### ۱. ۵. خداشناسی، اهمیت دین و دینداری

این نکته در شناخت ایرانیان بسیار مهم است؛ زیرا طبقه دین یاران (روحانیان) قبیل و بعد از اسلام، تنها طبقه مقتدر ایران بودند و کم و بیش، در برابر قدرت نامحدود شاهان، امیران و زورمندان پایداری می‌کردند و در صورتی که حسن نیت داشتند، می‌توانستند تا حدی از ستمگری و زورگویی قدرتمدنان چلوگیری کنند.<sup>۳</sup> از سوی دیگر، بیشتر درونی و اشرافی ایرانیان که به قول دکتر اسلامی ندوشن. همواره سر بر آسمان صاف و آبی این سرزمین در انتظار باران داشته‌اند<sup>۴</sup>؛ باعث شد تا تفکری والا پیدا کنند. اندیشه دینی و اعتقاد به الزام آینی که انسان را در طول زندگی راه نماید و در پناه آن آرامش یابد، از خطوط اصلی جهان‌بینی ایرانی است. ایران خاستگاه ادبیات و آیین‌های بزرگ بوده است.

ایرانی همواره کار خود را با نام خداوند، آغاز می‌کند:

نوشتمن بر رستم نامدار  
جهان‌دار و پرورده روزگار  
که بیداردل باش و روشن روان

(فردوسی، ۱۹۴، ۱: ۱۳۷۵)

یکی نامه فرمود پس شهریار  
نخست آفرین کرد بر کردگار  
دگر آفرین کرد بر پهلوان

ایرانی برای رسیدن به مقصد و مطلوب، همواره دست به دعا بر می‌دارد و به یزش و نیایش خداوند می‌پردازد.

منوچهر در آغاز پادشاهی:

دل مؤبد از خواب بیدار کرد  
دل ما پر امید و ترس است و باک  
به فرمان‌ها ژرف کردن نگاه  
شب و روز بودن به پیشش نوان  
روان را به نیکی نماینده را

نخست آفرین جهان‌دار کرد  
چنین گفت کز داور راد و پاک  
به بخشایش امید و ترس از گناه  
ستودن مر او را چنان چون توان  
خداوند گردنده خورشید و ماه

(همان، ۱۷۴)

دیباچه و مقدمه آثار ادبی در زبان فارسی با نام و یاد خداوند و نعمت بزرگان دین، آغاز می‌شود.

گرشاسب‌نامه اسدی توسي:

که از کاف و نون کرد گیتی به پای نه  
انجام باشد نه آغاز بود  
خم چرخ گردنده بر پای از اوست

سپاس از خدا ایزد رهنمای  
یکی کش نه آز و نه انیاز بود  
تن زنده را در جهان جای از اوست

(گرشاسب‌نامه، ۱: ۱۳۱۷)

## ۲.۵. اهمیت سخن و پاس داشتن زبان

ایرانیان همواره به نقل قول و مثل و تمثیل و ایراد نمونه و شاهد در گفتار و کلام خود علاقه‌مند بوده و بر ایراد سخن نیک شایق بوده‌اند. حفظ زبان و دوری از کلام رشت نیز در باور ایرانیان بسیار مهم بوده است. قواعد نیک سخنگویی، فصلاحت و بلاغت را دوست داشته و کتاب‌هایی در این باره نوشته‌اند. « همانا می‌دانیم که خطیب‌ترین مردمان ایرانیانند و خطیب‌ترین ایرانیان، پارسیان و شیرین زبان‌تر و نیک‌دارتر در دوستی...».<sup>۵</sup>

در قابوس‌نامه می‌خوانیم: « زفان را به خوبی و هنر آموختن، خوکن و جز خوبی گفتن، زفان را عادت مکان. گفت که زفان تو دایم، همان را گوید که تو او را بر آن داشته باشی و عادت کنی که گفته‌اند: هر که زفان او خوش‌تر، هواخواهان او بیشتر و با همه هنرها، جهد کن تا سخن به جایگاه گویی که سخن نه هر جایگاه، اگر چه خوب باشد، رشت نماید و از سخن بی‌فائده، دوری گزین که سخن بی‌سود، همه زیان باشد و سخن که از وی بوی دروغ آید و بوی هنر نیاید، ناگفته بهتر » (قابوس‌نامه، ۱۸-۱۹: ۱۳۴۷).

## ۳.۵. اعتقاد به تقدیر و گردش گردون و راز جستن سرنوشت از ستارگان

در بینش فکری ایرانیان، اتفاقات و رویدادها بر پایه تقدیر و سرنوشت و جریان حتمی قضا و قدر رقم می‌خورد. انسان باید به تقدیر گردن نهد و تسليم شود. هیچ نیرویی بر جریان توانمند تقدیر پیروز نمی‌شود و گریزی از آن نیست. برای راز جستن هر کار و تعیین سعد و نحس بودن امور، به اصراراًب روی می‌آورند تا از یاری تقدیر دلگرم شوند. فال و تفأّل و استخاره و آگاهی از انجام کار و سرنوشت، یکی از امور دلخواه و مورد علاقه ایرانیان است و در برخی موارد، فراتر از یک سرگرمی و به صورت نوعی باور و اعتقاد در می‌آید.

هم از گردش او نیایی جسواز  
هم او تیرگی و نژتدی دهد  
گهی مفرز یابی از او گاه پوست

اگر باتو گردون نشنید راز  
هم او تاج و تخت بلندی دهد  
به دشمن همی ماند و هم به دوست

(شاهنامه، ۳۱۵، ۱: ۱۳۷۵)

و یا در داستان زال زر، درباره راز جستن از فلک می‌خوانیم:

ستاره شناسان و هم بخردان  
بر آن اختر از بخت سالار کیست

بفرمود پس شاه با مؤبدان  
که جویند تا اختر زال چیست

(شاهنامه، ۱: ۱۵۰: ۱۳۷۵)

## ۴.۵. تأکید بر خرد و خردورزی

خرد به معنای عقل، درک و دریافت و فهم، در بینش ایرانی به معنای درک راستین است. در رهنمودهای زرتشت پیامبر، خرد بسیار ستوده شده است. در آغاز شاهنامه فردوسی، توصیف و ستایش خرد، ابیات بسیاری را به خود اختصاص داده و فردوسی، خرد را بهتر از هر چه ایزد بداد، می‌داند. همین طور در سایر آثار ادبی، توصیف مزایای خرد و خردمندی به تکرار آمده است.

در قابوس‌نامه، امیر عنصرالمعالی، پس از این که چهل و چهار باب به نصیحت و راهنمایی فرزند می‌پردازد، خردمندی را مهمترین اصل و مؤکدترین رکن زندگی می‌داند:

« بدان ای پسر، که من در این چهل و چهار باب این کتاب، در هر فنی که دانستم، چنان که توانستم با تو سخن گفتم و در هر باب، سخنی چند تو را نصیحت کردم و پندی بدادم؛ مگر در باب خردمندی که هیچ نمی‌توانم گفتن که به ستم عاقل باش. از آن که به ستم، عاقلی نتوان آموختن... » (قابوس‌نامه، ۱۹۲: ۱۳۴۷).

و فرزند را به تأمل و کوشش در کسب خردمندی درونی در کارها، دعوت می‌کند.

## ۵. اشرافی‌گری و تجمل‌گرایی

آداب و آیین خاص و پر دامنه ایرانیان، در مهمان‌نوازی، پذیرایی، جشن و برگزاری آیین‌ها و... نشان می‌دهد ایرانیان گرایش بسیار به تجمل و ظاهر آراسته و با شکوه دارند و دوست‌دار جلوه جمال در زندگی خود هستند. شاهنامه فردوسی در توصیف زندگی شاهان و پهلوانان، از زندگی اشرافی، فراوان سخن گفته است. این توضیحات اشرافی در تصاویر شعری شاعران به وفور راه جسته است.

فرخی در مدح یمین‌الدوله محمود، با توضیحات یک زندگی پر تجمل و اشرافی بهار را توصیف می‌کند:

بدین روشنی شراب، بدین نیکویی نگار	بدین خرمی جهان، بدین تازگی بهار
یکی چون گلاب بلخ، یکی چون بت بهار	یکی چون بهشت عدن، یکی چون هوای دوست
درخت از جمال برگ، سرکه ز لامزار	زمین از سرشک ابر، هوا از نسیم گل
یکی چون عروس خوب، یکی چون رخان یار	یکی چون برنده سبز، یکی چون عیبر خوش
گوزن سیاه چشم، پلنگ ستیزه کار	تذرو عقیق روی، کلنگ سپید رخ
یکی رسته از نهفت، یکی جسته از حصار	یکی خفته بر پرند، یکی خفته بر حریر

(دیوان فرخی سیستانی، ۱۴۵: ۱۳۴۹)

## ۶. بخشش و داد و دهش

سخاوتمندی و بخشش، یکی از پسندیده‌ترین صفاتی است که ایرانی، در بینش خود، به آن ارج می‌نهد و خواستار آن است. بخشش، دوام ملک را باعث می‌شود؛ بینوایان را به نوا می‌رساند، نام نیک، بخششده را جاوید می‌گرداند و موجب عمران و آبادی کشور می‌شود. در شاهنامه فردوسی تمام شاهان پس از به تخت نشستن نخستین کاری که می‌کنند، داد و دهش و بخشش‌های کریمانه است. توجه به این بخشش‌های بسیار، تأکیدی بر تمایلات اشرافی‌گرا و تجمل دوست ایرانی است؛ زیرا بخشش با دارایی ممکن می‌شود. در سیاست‌نامه، لزوم بخشش به ویژه در مورد بینوایان، گوشزد می‌شود:

«از چیزهایی که پادشاهان به همه روزگار نگاه داشته‌اند و تیمار داشته، یکی آن است که اینای ملوک را گرامی کرده و نگداشته‌اند که ضایع و محروم باشند و از روزگار، دولت خوش بر اندازه کفاف، ایشان را، نصیب داده‌اند تا خانه ایشان بر جای مانده است... و دعا به خیر و ثواب در جهانی حاصل می‌آمده است» (سیاست‌نامه، ۲۱۷: ۱۳۴۸).

## ۷. رازپوشی و تأکید بر محافظه کاری و به نوعی ریاکاری ایرانیان

ناامنی و بی‌ثبتی اوضاع ایران، باعث شده، نوعی ترس و هراس همیشگی در وجود افراد باشد که به یکدیگر اطمینان چندانی نداشته و در نهایت از پیوند صمیمانه برحدزr باشند و پیوسته سفارش کنند که راز خود را به کسی نگویید «که آن دوست را دوستان بسیار باشد، همچنین مسلسل‌وار» رازپوشی و محافظه کاری بسیار، موجب ریاکاری می‌گردد. ریاکاری برای سازش و تطابق با محیط، راهی برای آسودگی خیال و گذران روزگار نزد ایرانی می‌شود. در قابوس‌نامه می‌خوانیم:

«سر خود را با کسی مگوی که آب بزرگی و حشمت خویش را ببری و اگر کسی بر تو، چیزی عیب گیرد، آن چیز به خویشتن باز مبند و از خویشتن به جهد دور کن و هیچ کس را چندان مستای که اگر وقتی بباید نکوهید، بتولی نکوهیدن...» (قابوس‌نامه، ۱۰۷: ۱۳۴۷).

## ۸. اهمیت عدل و داد و لزوم دادگری

ایرانی در بینش آرمانی خود، همواره از دروغ و ناراستی، روی گردان بوده و از ژرفای دل دوست‌دار راستی و داد و درستی بوده است؛ چنان که در شاهنامه فردوسی، به کرات این مؤلفه تکرار می‌شود. در سایر آثار ادبی نیز تقابل داد و

بیداد در مضماین مختلف، وجود دارد. شاعران، ممدوحان خود را، به عدل و راستی و داد، آن چنان ستوده‌اند که تلقین‌وار، آنان را به الزام داد فرا خوانند.

خواجه نظام‌الملک، پادشاه را ملزم می‌کند به اندر مظالم نشستن و سیرت نیک ورزیدن و از وظایف شاه در برابر رعایا چنین می‌گوید:

«باید که ملک این مهم به هیچکس نگذارد و از کار خلق، غافل نباشد و چنان که تواند در پنهان و آشکارا، از احوال ایشان بر می‌رسد و دستهای دراز را کوتاه می‌کند و ظلم ظالمان را از مظلومان باز می‌دارد تا برکات آن، اندر روزگار دولت او می‌رسد و دعای خیر تا قیامت به روزگار او می‌پیوندد» (سیاست‌نامه ۱۲: ۱۳۴۸).

#### ۹. نگرش به جهان بر پایه اختنام فرصت‌ها و شادی‌ها و تأکید بر شادخواری و باده نوشی

این بینش معنوی که زندگی زودگذر است و زمان کوتاه، اجل ناخواسته فرا می‌رسد و آدمی در این فرصت کوتاه باید دم را غنیمت شمارد، بینشی خیام‌وار است که دکتر اسلامی ندوشن، از آن به عنوان «تیره خیامی» شعر فارسی یاد می‌کند و در آثار تمام شاعران زبان فارسی، نمود و جلوه دارد. از سوی دیگر، می، مایه طرب و رکن اساسی شادی ایرانی است که غم از دل می‌زداید و شرف انسان را آشکار می‌کند. توصیف شراب و مستی از پر بسامدترین موضوعات ادب پارسی است. اندک اندک، دو مفهوم شراب عرفانی و شراب حقیقی، به عنوان استعاره‌ای که حقیقت کلام شاعر در آن پنهان است؛ اما او خود سخن خویش گفته است، در ادب پارسی رایج شد و در کلام حافظ به اوج خود رسید.

روdkی راست:

که جهان نیست جز فسانه و باد  
وز گذشته نکرد باید بیاد  
من و آن ماهروی حور نژاد  
شور بخت آن که او نه خورد و نه داد  
باده پیش آر هر چه بادا باد  
هیچ کس تا از او تو باشی شاد  
هیچ فرزانه تا تو بینی داد

(روdkی، ۱۳۴۱: ۴۹۵)

شاد زی با سیه چشمان شاد  
ز آمده شادمان باید بود  
من و آن جعد مسوی غالیه بسوی  
نیک بخت آن کسی که داد و بخورد  
باد و ابر است این جهان فسوس  
شاد بوده است از این جهان، هرگز  
داد دیده است از او به هیچ سبب

به تو نیست مرد خردمند شاد

(شاهنامه، ۱۳۴: ۱۳۷۵)

#### ۱۰. ناپایداری جهان و بی‌وفایی روزگار جهان‌اسرار فسونی و باد

در بینش ایرانی، طنین عرفان، انکاسی گستره دارد. همین نگرش به جهان، بر پایه ناپایداری آن، هسته اصلی تفکر عرفانی، به ویژه در دوران پس از مغول می‌شود. آنچنان که بهترین تجلی تفکر شاعرانه در عرفان نمود پیدا کرده و از آن، تیره فکری اشراقی، در تقابل تیره عقلی ساخته است.

اندک اندک، کشمکش پنهانی میان عرفان و تشرع، منجر به مقابله بین عشق و عقل شد به قول مولوی که می‌گوید: نیمیش ز ترکستان، نیمیش ز فرغانه؛ هر ایرانی اندیشه‌ای آمیخته با مذهب و عرفان دارد. ایرانی مأمن و آسایش نهایی خود را در این گیتی نمی‌جوید و ناپایداری جهان را، در افقی پایدار و متعالی و معنوی چاره می‌جوید یعنی، افق عرفان.

عرفان مکتب واکنش در برابر اوضاع و احوال سیاسی و اجتماعی است. عرفان، اندیشه تسامح و تساهل در برابر تعصب و خون‌ریزی و جاهطلبی زمانه است و هسته اصلی آن، همین بینش ناپایداری جهان و بی‌وفایی روزگار است:

نمانده بد و نیک بر هیچکس

جهان سر به سر چون فسانه است و بس

(شاهنامه، ۳۲: ۱۳۷۵)

### ۱۱. ۵. باور به خدایی بودن سلاله شاهان و فرهایزدی

در باور ایرانی، فرهایی، موهبتی است یزدانی که خداوند به ویژگان و برگزیدگان خود عنایت می‌کند و هر کس از این فرهایزدی یزدانی بهره‌مند شود، شایستگی و لیاقت سروری بر مردم را پیدا می‌کند. بینشی که در باور شیعیان، به شکلی دیگر، خود را می‌نمایاند. به این معنی که فرزندان پیامبر اسلام، این موهبت الهی را دارند و با برخورداری از کیان سلاله‌ای پاک و برگزیده، سزاوار جانشین پیامبر شوند.

بر اساس همین باور عمیق ایرانیان، پادشاهان اولین سلسله‌های مستقل پس از اسلام، خود را به اصل و نسبی شایسته و مقبول در ایران پیش از اسلام منسوب کردند. در شاهنامه، در آغاز پادشاهی «زوطهماسب» می‌خوانیم:

اگر داردی تو س و گسته‌م فر	نزیبد بر ایشان همی تاج و تخت
سپاه است و گردان بسیار مر	که باشد بدو فرهایزدی
باید یکی شاه بیدار بخت	
تابد ز دیهیم او بخردی	

(شاهنامه، ۴۳: ۱۳۷۵)

### ۱۲. ۵. دوری از ننگ، نامجویی، کین‌کشی و انتقام

ایرانیان پیوسته در جستجوی شرفمندی و کیان و اعتلای نام و نشان خود بوده‌اند. آن چه در حمامه‌های شاهنامه، از زبان پهلوانان می‌خوانیم، به خوبی گویای این حقیقت است. مهمترین رسالت پهلوان این است که انتقام مرگ هم رزم خود را بگیرد و نام ایران را زنده کند.

اگر چه ایرانی با نوعی سیاست و محافظه‌کاری خاص، می‌کوشیده از گرداب بلا خود را برهاند؛ اما در هنگام جنگ و نبرد، هرگز تسليم نمی‌شده و زیر بار زور نمی‌رفته است.

در قابوس نامه می‌خوانیم: «ای پسر چون در کارزار باشی، آن جا در ننگ و سستی شرط نیست؛ چنان که پیش از آن که خصم بر تو شام خورد تو بر وی چاشت خورده باشی و چون در میان کارزار افتاده باشی، هیچ تقصیر مکن و بر جان خود مبخشای که کسی را که به گور باید خفت، به خانه نخسبد به هیچ حال» ( CABOOS نامه، ۶۹: ۱۳۴۷).

### ۱۳. ۵. ستایش میانه‌روی

در نکوهش اخلاق ایرانیان، گفته شده که مردمی با روحیه‌ای تندروانه و کندروانه هستند. در متون ادب پارسی، بسیار بر میانه‌روی، تأکید و توصیه شده است. شاهد دلیل این همه سفارش بر میانه‌روی وجود همین روحیه کندروانه و تندروانه باشد. به هموحال، داد و دادگری، از عمیق‌ترین خواستنی‌های ایرانیان است.

برای نمونه، سفارش‌هایی که درباره ارتقا یا فرو داشت افراد شده، به این معنی است که هرگز بی‌سبب و ناگهانی بر کسی خشم نگیرند، یا به او مهر نورزنند.

در سیاست‌نامه، خواجه نظام‌الملک درباره ترفیع غلامان، به پادشاهی می‌گوید که میانه‌روی کند و غلامان را اندک اندک برکشد و پله پله، مقامشان را رفع کند (سیاست نامه، ۱۵۹: ۱۳۴۸).

به ویژه، در امور مالی، بر میانه‌روی تأکید بسیار شده و آن را، موجب دارایی همیشگی می‌دانند: «سبب فقر، اسراف کردن دان و نه همه اسراف، خرج نفقات بود، در خوردن و کردن و گفتن و در هر شغلی که باشد، اسراف نباید کردن، از بهر آن که اسراف، تن را بکاهد و نفس را برنجاند و عقل را پژمراند و زنده را بمیراند» ( CABOOS نامه، ۷۳: ۱۳۴۷). و در ادامه می‌گوید: «پس اندازه همه کارها نگاهدار، خواه در دوستی و خواه در دشمنی که اعدال جزوی است از عقل کلی» ( CABOOS نامه، ۹: ۱۳۴۷).

### ۱۴. ۵. پند و اندرز دادن و استناد به اندرز‌نامه‌های باستان

ایرانیان به نگارش زبده حکمت، در قالب پند و اندرز علاقه فراوان داشته و این سخنان را به صورت شاهد و مثل و

تمثیل در گفتار و نوشتار خود به کار می‌برده‌اند. بخش اعظم این اندرزنامه‌ها، در شاهنامه فردوسی به جای مانده است. افزون بر این پس از اسلام، نیز سخنان زبده حکمت‌آموز در قالب سخنان و اندیشه‌های بزرگان دین اسلام، دیده شد. استناد به پند نامه‌های باستان، از جمله گفتار بزرگ مهر حکیم، وزیر انشیروان، همواره در ادب فارسی، کاربرد داشته است.

ایرانیان حتی اگر خود به ماهیت پند و اندرزها عمل نکنند، علاقه وافری، به پند و نصیحت دیگران دارند. در تمام آثاری که تاکنون بدان‌ها استناد کرده‌ایم، لحن کلام و شیوه سخن، در نهایت همان اندیشه تحذیر و تشویق است. خواجه نظام‌الملک، سراسر سیاست نامه را با پند و اندرز خود به شاه، و در واقع به خواننده در زمان و مکان کلی، همراه می‌کند. مؤلف قابوس‌نامه، فرزند را به جنبه‌های مختلف زندگی و شیوه‌های معاشرت، آشنا می‌کند و پیوسته او را پند و اندرز می‌دهد تا همواره بهترین باشد.

رودکی در این ایات، پیام خود را در قالب پند زمانه، چنین می‌گوید:

زمانه را چو نکو بنگری همه پند است	زمانه پندی آزاد وارداد مرا
یسا کسا که به روز تو آرزومند است	به روز نیک کسان گفت تا تو غم نخوری
که رازیان نه به بند است، پایی در بند است	زمانه گفت مرا خشم خویش دار نگاه

(دیوان رودکی، ۴۹۴: ۱۳۴۱)

ایرانی پیوسته ناظر اخلاق است و چند و چون کارها را می‌سنجد و داوری می‌کند. امیر عنصر‌المعالی در نصیحت به فرزند، برای آن که دشمن بر او چیره نشود، پنج خصلت را ضروری می‌داند، تا همواره ایمن باشد: «اول، باید که هرگز از تو دروغ نشنود؛ دوم، پیش او کس را عیب مجوی؛ سوم، با وی هیچ خیانت مکن؛ چهارم، فرمان او را خلاف مکن؛ پنجم، راز او را با هیچ کس مگوی که از مخلوق برستی» (قابوس‌نامه، ۱۴۷: ۱۳۴۷). بنابراین در قالب پند و اندرز، آن چه باید در حضور شاه انجام دهد، در واقع اصول رفتار درست برای بی‌خطر زیستن و همواره در امان بودن را بیان می‌کند و در پایان هم می‌گوید:

«دو چیز را هرگز نشاید خوار داشتن: اول، خشم پادشاه؛ دوم، پند حکما» (قابوس‌نامه، ۱۴۸: ۱۳۴۷).

باری، وسعت تأکید بر رعایت اصول اخلاقی در ادب فارسی، می‌رساند که ایرانیان، مردمی اخلاقی و همواره دوستدار پاکی و بزرگی، شرف و نجابت بوده‌اند.

#### ۱۵. فرایادآوری مرگ و ایمان به رستاخیز و زندگی پس از مرگ

ایرانیان همواره به پایان زندگی می‌اندیشیده و با آگاهی از این حقیقت گریز ناپذیر، می‌کوشیدند معنا و فلسفه عمیق‌تری برای زیستن داشته باشند. رستاخیز به معنای حیات دوباره پس از مرگ، باوری مقدس در آیین زرتشتی است که در سایر ادیان نیز وجود دارد. اگر چه پرسش درباره حقیقت مرگ هرگز پاسخی ندارد؛ اما انسان ایرانی با آفرینش افقی تسلی بخش، اندوه خود را از این بی‌خبری، تسکین داده است.

ز داد این همه بانگ و فریاد چیست	اگر مرگ داد است بیداد چیست
بدین پرده اندر تو راه نیست	از این راز جان تو آگاه نیست
به کس بر نشد دید در راز باز	همه تا در آز رفته فراز
چو آرام یابد به دیگر سرای	به رفتن مگر بهتر آیدش جای
نیدارد ز برنا و فرتوت بسک	دم مرگ چون آتش هولناک
بر اسب فنا گر کشد مرگ تنگ	در این جای رفتن نه جای درنگ
چو او آمدش جای فریاد نیست	چنان دان که داد است و بیداد نیست
یکی دان چو اندر بدن نیست برگ	جوانی و پیری به نزدیک مرگ
تو را خامشی به که تو بنده‌ای	دل از نور ایمان گسر آکنده‌ای

اگر جانت با دین انباز نیست  
سرانجام نیکی بر خود برمی‌  
شاند، (۱۳۷۵: ۱۷)

بر این کار بیزدان تو را راز نیست  
به گیتی در آن کوش چون بگذری

#### ۱۶. ۵. مبارزه دائم خیر و شر، دوگانگی در اندیشه ایرانی

در تمام آنچه به عنوان مؤلفه‌های هویت ایرانی، در ادب پارسی برشمردیم؛ این تقابل خیر و شر و دوگانگی موج می‌زند. چنان که پیش‌تر گفته آمده، دو گانگی یعنی باور به دو اصل خیر و شر، از باورهای بنیادین آریاییان بوده است و تاکنون هم در اندیشه ایرانی، وجود دارد. چنان که برای داوری درباره چیزی، آن را به تمامی سپید یا به تمامی سیاه می‌بینند. آنچه اهریمنی است و آنچه در سپاه اهورامزدا است، هنوز برای ایرانی همان مفهوم را دارد. بدین ترتیب، سخاوت و شجاعت و داد و راستی و نامآوری و... در بینش خیر و اهورابی جای می‌گیرد و جبن و دروغ و بیداد و ننگ و خست و ناراستی، شر و اهریمنی هستند. شاهنامه فردوسی، بزرگترین اثری است که در آن نبرد خیر و شر، به اشکال و گونه‌های مختلف مدام تکرار می‌شود.

در بینش ایرانی، سرانجام ابرمود منجی، با ظهور خود به غلبه شر پایان می‌دهد و سیادت نور و راستی را به ارمغان می‌آورد.

#### ۶. نتیجه‌گیری

به سبب کوتاه‌نویسی، برای دیگر عناوین مؤلفه‌های هویت ایرانی، شاهد مثال نیاوردیم و به همین مقدار بسنده کردیم. آنچه به عنوان نتیجه‌گیری می‌توان ذکر کرد، این است که:

۱. آنچه به عنوان هویت ایرانی در ادب خواص مطرح شده، ممکن است، با هویت توده‌های مردم که در ادبیات عوام مطرح شده، متفاوت باشد.

۲. باید به یاد داشت، هویت ایرانی در ادب فارسی، می‌تواند بیانگر بینش ایرانی از انسان آرمانی و دلخواه او نیز باشد.

۳. هویت امری یک دست نیست و تناقض‌هایی که در هویت افراد یا مجموعه‌های انسانی وجود دارد، ناگزیر و در بسیاری موارد طبیعی است. چنان که هویت ایرانی مؤلفه‌های ایران قبل از اسلام و بعد هویت اسلامی را در خود جای داده است؛ یا این مؤلفه‌ها با هم ترکیب شده و با شکل تازه‌ای به حیات خود ادامه می‌دهند.

۴. با مطالعه دقیق ادبیات، به خوبی می‌توان بی برد هویتی که در متون فارسی، از ایرانی وصف می‌شود، در دوره‌های مختلف و ادوار گوناگون، گزارش متفاوتی دارد. برای نمونه، تیره انکسار و حزن که از حمله مغول به بعد در ادبیات جایگزین تیره شادی و شادخواری می‌شود، خود دلیل تغییر هویت ایرانی است.

۵. هویت اجتماعی اقوام با اقلیم و شرایط جغرافیایی و تاریخی که پشت سر گذاشته‌اند، رابطه مستقیم دارد. بدیهی است در مورد هویت ایرانی که در چهار راه گیتی واقع شده و با توجه به حوادث عظیمی که از سر گذرانده است، توجه به این عوامل ضروری است.

#### منابع

- اسدی توسي. (۱۳۱۷). گروشاسب نامه، به کوشش حبیب یغمایی، تهران: کتابفروشی و چاپخانه بروخیم.
- اسعدی گرگانی، فخر الدین. (۱۳۴۹). ویس و رامین، به کوشش مائالی تودوا و الکساندر گواخاریا، تهران: بنیاد فرهنگ ایران.

- اسلامی ندوشن، محمدعلی. (۱۳۷۲). *گزینه مطالب درباره ایران و ایرانی*. هستی، ۷۳-۷۵
- \_\_\_\_\_ (۱۳۷۶). *ایران و تنهایی اش*. تهران: شرکت سهامی انتشار.
- \_\_\_\_\_ (۱۳۷۹). *ایران چه حرفی برای گفتن دارد*. تهران: شرکت سهامی انتشار، چاپ دوم.
- امیر عنصرالعالی. (۱۳۴۷). *قابوس‌نامه*. به کوشش سعید نفیسی، تهران: کتابفروشی فروغی.
- بهار، مهرداد. (۱۳۶۲). *پژوهشی در اساطیر ایران*. تهران: توس.
- راوندی، مرتضی. (۱۳۷۵). *تاریخ اجتماعی ایران*. تهران: امیرکبیر، ج: ۲.
- رودکی سمرقندی. (۱۳۴۱). *دیوان اشعار*. به کوشش سعید نفیسی، تهران: انتشارات کتابخانه این‌سینا.
- زیگفرید، آندره. (۱۳۴۳). *روح ملت‌ها*. ترجمه احمد آرام، تهران: شرکت سهامی انتشار.
- سروش، مریم. (۱۳۸۰). *پایان نامه بررسی عوامل فرهنگی - اجتماعی مؤثر بر هویت مذهبی جوانان*. مطالعه موردنی جوانان شیراز، بخش جامعه شناسی، دانشگاه شیراز.
- شاپرکان، داریوش. (۱۳۸۰). *افسون زدگی جدید، هویت چهل تکه و تفکر سیار*. ترجمه فاطمه ولیانی، تهران: نشر پژوهش و فرزان روز.
- الطایی، علی. (۱۳۷۸). *بحran هویت قومی در ایران*. تهران: نشر شادگان.
- فرخی سیستانی. (۱۳۴۹). *دیوان اشعار*. به کوشش محمد دبیرسیاقی، تهران: زوار، چاپ دوم.
- فردوسی، ابوالقاسم. (۱۳۷۵). *شاهنامه*. به کوشش سعید حمیدیان، تهران: نشر قطره، چاپ سوم.
- کامرون، جورج. (۱۳۶۵). *ایران در سپیده‌دم تاریخ*. ترجمه حسن انشه، تهران: شرکت انتشارات علمی فرهنگی.
- گیرشمن، ر. (۱۳۷۹). *ایران از آغاز تا اسلام*. ترجمه محمد معین، تهران: شرکت انتشارات علمی فرهنگی.
- مرتضی راوندی. (۱۳۵۴). *تاریخ اجتماعی ایران*. تهران: امیرکبیر.
- منوچهری دامغانی. (۱۳۷۰). *دیوان اشعار*. به کوشش محمد دبیرسیاقی، تهران: زوار.
- نظام‌الملک توسي. (۱۳۴۸). *سیاست نامه*. به کوشش جعفر شعار، تهران: شرکت سهامی کتاب‌های جیبی.
- نظامی عروضی سمرقندی. (۱۳۶۸). *چهار مقاله*. به کوشش علامه محمد قزوینی، تهران: کتابخانه طهوری، چاپ دوم.
- و بارتولد. (۱۳۵۸). *تذکره جغرافیایی تاریخی ایران*. ترجمه حمزه سردادور، تهران: توس، چاپ دوم.
- یونگ، کارل گوستاو. (۱۳۸۰). *انسان در جستجوی هویت خویشتن*. ترجمه محمود بهفروزی، تهران: جامی.